

Welcome to Steglitz-Zehlendorf – Ton Quartier avec Respect

Le Projet „Welcome to Steglitz-Zehlendorf - Ton Quartier avec Respect“ a été réalisé du 15 Juillet 2012 au 15 Septembre 2013, dans le cadre du Travail pour les Enfants et Adolescents de la Croix-Rouge Allemande-- Antenne de Berlin Sud- Ouest-- Travail Social, Conseil et Formation. SARL d'utilité publique.

Le projet a été exécuté, grâce à l'aide financière, de la Loterie Télévisée Allemande (Fondation Allemande d'aide Caritative). Nous tenons à leur dire merci de tout Coeur. Presque toutes les activités, se sont déroulées dans le quartier de Berlin Steglitz- Zehlendorf, dans la "Maison de la Famille" de la Croix- Rouge. 120 garçons et filles, ont pris part au projet, dans sept groupes différents. Ils ont, selon leurs souhaits et intérêts, conçu le Guide du Quartier.

Courte description du projet

Les points centraux de ce projet „Welcome to Steglitz- Zehlendorf“ étaient l'Inclusion et l'Aide à la Participation de la Jeunesse, à travers le Modèle- Peer- Education: Les enfants et les jeunes conçoivent, un guide du Quartier Steglitz- Zehlendorf, pour d'autres enfants et adolescents. Epanouis, ils ont choisi comme bon leur semblait, dans un cadre conceptuel, les lieux qui leur paraissaient importants.

Pour la conception du guide, ils sont allés à la prospection du Quartier, dans le cadre des Ateliers et ont choisi des lieux qu'ils voulaient présenter aux autres adolescents. Ils se sont concentrés, par la suite, sur un thème bien précis et ont examiné, sa mise en œuvre dans le quartier. Ils ont continué, avec la collection des informations de fond, sur des lieux et matériels spécifiques. Enfin ils ont mené des interviews avec des collaboratrices et collaborateurs du projet, sans oublier la photographie et la rédaction des lieux adaptés à l'attention des adolescents. Ils ont procédé, à une évaluation de tous les lieux qui pouvaient donner de l'information, par exemple comment est ce que la visite a plu aux participant(e)s, si les lieux revêtaient un caractère éducatif, si le niveau des installations sportives était adéquat. Si on pouvait, y faire la connaissance des gens sympathiques. Ensuite, ils ont effectué dans chaque Atelier la conception d'une Route bien précise dans le quartier. Le résultat de tous les Ateliers a, ainsi donc, donné lieu à un Guide du Quartier qui est disponible sous forme de brochure imprimée ou d'offre en ligne.

Le groupe concerné

120 adolescents, de Steglitz-Zehlendorf, ont participé à ce projet de Guide du Quartier, en le modelant à leur guise. Ils ont par la suite, coopéré respectivement, dans des petits groupes de 9 à 30 adolescents dans un Atelier thématique. Tous ces adolescents habitent ou vont à l'école actuellement à Steglitz- Zehlendorf.

La plus part de ces jeunes gens, était âgés de 12 à 18 ans. Les plus jeunes âgés, de 8 à 12 ans ont de façon ponctuelle enrichi aussi les Ateliers.

Nous, avons organisé des sessions d'information dans des écoles et des centres pour adolescents. Ce qui, nous permis de promouvoir nos Ateliers, tout en amenant les adolescents à s'intéresser d'avantage à notre projet. D'autres adolescents, qui ont pris connaissance du projet à travers des prospectus ou internet, se sont inscrits à un atelier thématique.

Le projet, s'adressait aux jeunes gens avec ou sans origine migratoire, ainsi qu'aux jeunes réfugiés du quartier. Environ 50% de nos participant(e)s, avaient au moins l'un des deux parents qui était venu en Allemagne en tant que Immigré ou Réfugié. Les pays et les continents d'origine, de ces adolescents ou de leurs parents étaient divers: Ils étaient originaires de la Grèce, de la Pologne, de la

Russie, de la Turquie, de l'Afghanistan, de la Jamaïque, de l'Ukraine, de la Bosnie, de l'Iran, de l'Irak, du Pakistan, de la Chine, de la Corée, des USA, de l'Afrique ou de l'Asie.

Pour mieux comprendre les adolescents et bien travailler avec eux, nous avons mis en place, entre autres, une collaboration avec l'école Johann Thienemann, qui organise dans des classes spéciales des cours de soutien approfondi pour ces adolescents. Ils apprennent la langue ici, et reçoivent parallèlement de l'aide, pour réaliser leur désir d'intégration en Allemagne. Les adolescents, nouvellement arrivés à Berlin ne possèdent pas de réseau relationnel ni de ressources financières. Ils sont ainsi pris dans une spirale, qui mène à l'isolement social du reste de la population autochtone. Les causes, sont entre autres les barrières sociales, les appréhensions mutuelles ainsi que les expériences d'exclusion et de discrimination vécues. La situation est, de ce fait pour les enfants et adolescents très pesante.

Les Experts, soutiennent que pour les jeunes gens en particulier, l'intégration sociale, l'éducation et sans oublier les loisirs sont très importants pour les aider, à s'habituer au nouveau milieu, afin de se stabiliser psychiquement après les expériences traumatisantes de la Fuite. Les chances, de réussite de l'intégration, sont plus grandes chez les enfants et adolescents qui reçoivent et assimilent très tôt des offres éducationnelles.

Notre objectif

- ✓ Inclusion des Immigré(e)s à Steglitz-Zehlendorf
- ✓ Explication des causes de la Fuite et la Situation des Réfugié(e)s
- ✓ Renforcement des possibilités de Participation
- ✓ Explication des causes des Préjugés et stratégies contre la Discrimination
- ✓ Intensification du Dialogue sur la Migration et l'Inclusion dans le Quartier Steglitz-Zehlendorf

Guide de la ville pratique et adapté aux adolescents

Le Guide du Quartier, placé sous la devise „Welcome to Steglitz-Zehlendorf – Ton quartier avec Respect“ a été conçu par sept groupes différents de jeunes, dans sept ateliers différents. Il est orienté spécialement, vers les jeunes nouveaux arrivants comme par exemple les Réfugié(e)s-Adolescent(e)s, les Immigré(e)s et Nouveaux Habitants venus d'autres Quartiers de la ville de Berlin ou de sa Banlieue. Ce Guide, montre aux jeunes lectrices et lecteurs, des possibilités concernant la participation dans le quartier et le travail de la lutte contre la discrimination. Il contient aussi, en grande partie, des astuces de tous les jours et les opportunités de loisirs. La Devise, „Mon Quartier avec Respect“, constitue le fil conducteur de l'ensemble du projet et vise à la présentation des lieux, des initiatives et des projets qui promeuvent l'engagement démocratique et procurent une bonne compréhension, envers la diversité vécue chez les adolescents.

Pendant la préparation de ces activités avec les adolescents, il s'est posé tout d'abord la question de savoir, comment les lieux dans le guide devraient être présentés et exposés. Il eut à cet effet plusieurs idées: Une classification de Steglitz- Zehlendorf en points cardinaux, où l'un après l'autre, le nord, le sud, l'est et l'ouest du Quartier pourront être explorés et présentés. Ou alors, la possibilité de développer des balades de quartier, qui dureront respectivement quelques heures. Enfin, nous avons décidé, de procéder par une classification thématique. Nous avons proposé des thèmes, sur les différentes Routes, et avec les adolescents, les avons façonné dans les Ateliers thématiques qui y correspondaient. Après l'acquisition des connaissances de base, sur les thèmes tout d'abord, nous sommes passé à la seconde étape: La mise en oeuvre palpable de ces thèmes en les examinant minutieusement à l'aide des lieux concrets dans le Quartier Steglitz- Zehlendorf. Nous avons dans ce même ordre d'idée, associé notre réseau de partenaires sociaux aux travaux . Les lieux sont en définitive mis en commun, pour former des Routes décrites, dans le Guide du Quartier. Chaque Route comprend 5 à 8 Lieux dont les adolescents ont choisis, visités et selon des critères pertinents

appréciés. Les adolescents ont pu évaluer ces données, en tenant compte des différentes références thématiques de ces Routes.

En raison de cette procédure, „Les adolescents présentent leur quartier aux adolescents”, le Guide du Quartier n’est pas le condensé représentatif d’un choix de lieux, comme c’est par exemple le cas dans les guides classiques de Quartiers ou de Villes. Ce fait est voulu, car nous voulions permettre aux adolescents, de jeter leur propre regard sur leur environnement. Ils avaient alors, la possibilité de choisir les lieux qui devraient être visités ou décrits. Car, nous sommes partis du principe, selon lequel, certains lieux importants aux yeux des adolescents, peuvent rester invisibles pour les adultes. Steglitz- Zehlendorf, ne semble a priori pas, attirer les adolescents comme les milieux branchés des Quartiers de Kreuzberg ou de Friedrichshain. On trouve ici en comparaison à d’autres quartiers, moins d’édifices et de monuments comme la Porte de Brandenbourg ou l’Eglise du Souvenir, etc. C’est justement le but recherché : De (re)découvrir ses propres endroits, où il est possible de vivre et d’apprendre. Montrer non seulement le côté plein de verdure du quartier, mais aussi la multitude des parcs et l’attractivité des installations et offres sportives. En somme une approche subjective. L’édition d’une autre vaste version n’est pas en projet.

Approche pédagogique et méthodologique

Au fond, il s’agissait dans ce projet de Diversité, d’Inclusion et de Participation chez les adolescents à travers la méthode- Peer- Education. Les jeunes participant(e)s ont choisi des thèmes et à l’intérieur de ces thèmes, des lieux qu’ils voulaient explorer dans le quartier et présenter aux autres jeunes.

La méthode à succès du Tour varié¹, qui est appliquée dans les musées et les mémoriaux, en tenant compte des contextes pédagogiques a été appliquée avec brio, dans le champs d’action “Exploration de la ville” de notre projet. Nous appliquons cette méthode dans notre projet, en l’orientant vers l’exploration de notre propre quartier. L’objectif était d’obtenir des enfants et des adolescents qui y participaient, de présenter à l’aide du Guide du Quartier, les lieux qu’ils ont indépendamment choisis autres enfants et adolescents.

le concept de la répartition du travail et du changement interactif de parcours motive les intervenants, à choisir de façon ciblée, les contenus spécialement conçus à l’attention des adolescents. Ainsi, pourront- ils transmettre autres participants, des informations sur leur lien personnel avec le lieu exploré. Cet aspect du traitement des contenus est une invite, à réfléchir pour d’autres adolescents. Les participants développent ainsi, une conscience particulière à partir de leur propre valeur, en ce qui concerne le thème et le milieu social car il deviendront des Experts qui transmettront leur savoir aux autres.

Nous voulons à travers notre projet, transmettre les valeurs de la Diversité dans la société, au niveau des individus en tant que gain pour la communauté tout entière. A cette occasion, nous insistons sur le fait que, les minorités ne forment pas le focus de notre projet. Le but ici est de réunir tous les membres de la société dans leurs différences et ressemblances autour d’une même table.

Nous avons dans le cadre de ce projet, appliqué des méthodes qui ont déjà fait leur preuve, tout en développant les nôtres. Les méthodes appliquées par nous dans les séminaires, comprennent le signe des plans subjectifs de la Ville, l’intervention des entraîneurs qui ont aidé à la planification de l’itinéraire pour les excursions du groupe, l’orientation sur un vrai plan de ville, le Rallye du Quartier, la présentation de la collection et la catégorisation des lieux appréciés ou dépréciés. Ceci, continue avec l’évaluation des lieux à l’aide d’un schéma d’évaluation, la photographie, la rédaction des textes,

¹) La méthode de changement interactif des parcours, du centre commémoratif et pédagogique de la maison de la conférence de Wannsee proposée aux adolescents a été couronné de succès. De ce contexte ont été inspiré les modèles suivants (cf. Gryglewski & Kreuzmüller: Führeinander (l’un (e) pour l’autre/ les un(e)s pour les autres; Berlin 2000)

le traitement des images à l'aide de la méthode numérique "temps- échelle", un quiz, un puzzle monde, interroger les témoins de l'histoire, mener dans la rue des interviews (entre adolescents du même groupe aussi) concevoir et présenter les conclusions.

Autorité responsable

7. Conditions institutionnelles:

L'autorité responsable du projet, est la Croix- Rouge Allemande-- Antenne de Berlin Sud- Ouest-- Travail Social, Conseil et Education. Sarl d'utilité publique.

L'associé de la Croix- Rouge Allemande-- Antenne de Berlin Sud- Ouest—Travail Social, Conseil et Education. Sarl d'utilité publique. N'est autre la Croix- Rouge Allemande-- Antenne de Berlin Sud- Ouest-- Aide aux Personnes Handicapées. Sarl d'utilité publique. Elle est promotrice, d'établissements et projets sociaux avec Berlin comme centre de gravité. L'Associé du service de l'Aide aux Personnes Handicapées de la Croix- Rouge Allemande est à son tour la Croix- Rouge Allemande-- District de Berlin Steglitz- Zehlendorf. Association déclarée. Elle est, une promotrice reconnue dans le travail de l'Aide à la Jeunesse et est membre de la ligue des Associations Caritatives.

La Croix- Rouge Allemande -- Antenne de Berlin Sud- Ouest-- Travail Social, Conseil et Education. Sarl d'utilité publique (Travail Social, Conseil et Education. Sarl d'autorité publique) possède dans son agenda, une multitude d'offres d'intérêt général dans le domaine du Travail Social pour les Enfants, les Adolescents, les adultes et les seniors. Notre méthode d'ouverture interculturelle acquiert par là une importance toute particulière dans l'élaboration de nos offres.

Le projet „Welcome in Steglitz – Ton Quartier avec Respect“ a été mis en application par le Service du Travail pour les Enfants et Adolescents du service du Travail Social, Conseil et Education. Sarl d'utilité publique. Enfin, sont mis en œuvre des programmes telles que la prévention et la lutte contre la violence, la participation, l'inclusion et la formation familiale.